

**สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส**  
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552)

**1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ**

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**2. วัตถุประสงค์ของหลักสูตร**

**2.1 วัตถุประสงค์ของหลักสูตรเดิม**

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก มีวัตถุประสงค์ที่จะผลิตบัณฑิตที่

- (1) มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาฝรั่งเศส เพื่อสื่อสาร ประกอบอาชีพ หรือศึกษาต่อในระดับสูง
- (2) มีความรู้ความเข้าใจในศิลปวัฒนธรรม วรรณคดี ภูมิปัญญาของสังคมนานาชาติที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส
- (3) สามารถศึกษาค้นคว้าได้ด้วยตนเอง แสดงความคิดเชิงวิเคราะห์วิจารณ์อย่างมีเหตุผล ประยุกต์ใช้เทคโนโลยี และปรับตัวได้ในสังคมปัจจุบัน

**2.2 วัตถุประสงค์ของหลักสูตรปรับปรุง**

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก มีวัตถุประสงค์เพื่อ

**2.2.1 ผลิตบัณฑิตซึ่งมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้**

- (1) มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาฝรั่งเศส เพื่อสื่อสาร ประกอบอาชีพ หรือศึกษาต่อในระดับสูง
- (2) มีความรู้ความเข้าใจในศิลปวัฒนธรรม วรรณคดี ภูมิปัญญาของสังคมนานาชาติที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส
- (3) สามารถศึกษาค้นคว้าได้ด้วยตนเอง แสดงความคิดเชิงวิเคราะห์วิจารณ์อย่างมีเหตุผล ประยุกต์ใช้เทคโนโลยี และปรับตัวได้ในสังคมปัจจุบัน

**2.2.2** เพิ่มโปรแกรมเกียรตินิยมในหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตเพื่อส่งเสริมให้นิสิตมีการพัฒนาตนเองด้านวิจัย โดยยังมีโปรแกรมปกติ (หลักสูตรเดิม) ควบคู่กันไปด้วย

**3. อาจารย์ผู้สอน**

**3.1 อาจารย์ประจำในสาขาวิชา**

ลำดับที่	ชื่อ	คุณวุฒิ
1.	กาญจนา นูนนาค (อ.)	D.E.U.G. (Strasbourg) Licence-ès-Lettres, Maîtrise-ès-Lettres (Paris III)
2.	ขจิตรา กังคานนท์ (รศ.)	อ.บ. เกียรตินิยม (จุฬาฯ) Maîtrise-ès-Lettres, Doctorat de 3 <sup>e</sup> Cycle (Grenoble)
3.	ปณิธิ หุ่นแสวง (ผศ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาฝรั่งเศส (จุฬาฯ) Doctorat de 3 <sup>e</sup> Cycle (Paris III)
4.	พิริยะดิศ มานิตย์ (อ.)	ค.บ. เกียรตินิยมอันดับสอง, อ.ม. ภาษาฝรั่งเศส, อ.ค. ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส (จุฬาฯ)

ลำดับที่	ชื่อ	คุณวุฒิ
5.	พูนศรี เกตุจรูญ (รศ.)	อ.บ. เกียรตินิยม (จุฬาฯ) Maîtrise d'Enseignement de Lettres Modernes (Tours)
6.	วรุณี อุดมศิลป์ (อ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาฝรั่งเศส, อ.ด. ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส (จุฬาฯ)
7.	วรุณี ปัทมะสังข์ (ผศ.)	อ.บ. เกียรตินิยม, อ.ม. ภาษาฝรั่งเศส (จุฬาฯ) Doctorat de 3 <sup>e</sup> Cycle (Paris III)
8.	สิริวรรณ จุฬากรณ์ (อ.)	อ.บ. (จุฬาฯ) Diplôme Supérieur du Français des Affaires (CCIP) Licence de Linguistique Appliquée (Paris III) Maîtrise de Français Langue Etrangère, D.E.A., Doctorat (Paris V)
9.	สุวรรณา สถาปัตยกรรม (อ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาฝรั่งเศส (จุฬาฯ) Diplôme Supérieur Approfondi du Français des Affaires (CCIP) D.E.A., Doctorat (Paris IV)
10.	อติพร เสถียรสุด (อ.)	ศศ.บ. (ธรรมศาสตร์) Maîtrise-ès-Lettres, D.E.A., Doctorat (Paris VIII)
11.	Julie Rujataronajai POMPONI (อ.)	Licence de Langues Vivantes Etrangères, Maîtrise de Langues Vivantes Etrangères (Aix-Marseille I)
12.	Line Phan GERMAIN (อ.)	Licence de Sciences du Langage, Maîtrise de Français Langue Etrangère (Rouen)

#### 4. หลักสูตร

##### 4.1 โครงสร้างหลักสูตร

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาเฉพาะสาขา 71 หน่วยกิต

##### 4.1.1 โปรแกรมปกติ

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเปิดสอนวิชาเฉพาะสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส **แบบวิชาเอก-โท** สำหรับนิสิต **ที่มี** ความรู้พื้นฐานภาษาฝรั่งเศส ที่เลือกเรียนเป็นวิชาเอก และเปิดสอนเป็น **วิชาโท** สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้ง ในคณะและนอกคณะ **ที่มีความรู้พื้นฐานภาษาฝรั่งเศส** ที่เลือกเรียนเป็นวิชาโท ดังนี้

##### 4.1.1.1 แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

##### วิชาเอก

51 หน่วยกิต

วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต

วิชาเลือก 24 หน่วยกิต

##### วิชาโท

20 หน่วยกิต

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอน ในคณะ หรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

**4.1.1.2 วิชาโท สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ 20 หน่วยกิต**  
มี 2 รูปแบบ ดังนี้

**แบบที่ 1 สำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์**

วิชาบังคับ	9 หน่วยกิต
วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า	11 หน่วยกิต

**แบบที่ 2 สำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์**

วิชาบังคับ	12 หน่วยกิต
วิชาเลือก	8 หน่วยกิต

ทั้งนี้ นิสิตในคณะอักษรศาสตร์ที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอกหรือวิชาโทต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป) 3 รายวิชาต่อไปนี้

2231111	ภาษาฝรั่งเศส 1 French I	3(2-2-5)
2231112	ภาษาฝรั่งเศส 2 French II	3(2-2-5)
2231211	ภาษาฝรั่งเศส 3 French III	3(2-2-5)

**4.1.2 โปรแกรมเกียรตินิยม**

**4.1.2.1 แบบวิชาเอก-โท**

**71 หน่วยกิต**

**วิชาเอก 51 หน่วยกิต**

วิชาบังคับ	27 หน่วยกิต
วิชาเลือก	24 หน่วยกิต

นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกกิตศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษาโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาฝรั่งเศส และปฏิญานิพนธ์รวม 20 หน่วยกิต

**วิชาโท 20 หน่วยกิต**

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

**4.1.2.2 แบบวิชาเอกเดี่ยว**

**71 หน่วยกิต**

วิชาบังคับ	27 หน่วยกิต
วิชาเลือกในสาขา	44 หน่วยกิต

นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกกิตศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษาโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาฝรั่งเศส และปฏิญานิพนธ์รวม 20 หน่วยกิต

ทั้งนี้ นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป)  
3 รายวิชาต่อไปนี้

2231111	ภาษาฝรั่งเศส 1 French I	3(2-2-5)
2231112	ภาษาฝรั่งเศส 2 French II	3(2-2-5)
2231211	ภาษาฝรั่งเศส 3 French III	3(2-2-5)

#### 4.2 รายวิชา

##### 4.2.1 โปรแกรมปกติ

##### 4.2.1.1 แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

##### วิชาเอก

51 หน่วยกิต

##### วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต

2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง Advanced French	3(2-2-5)
2231245	สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส French Phonetics	3(2-2-5)
2231250	อารยธรรมฝรั่งเศส French Civilization	3(2-2-5)
2231310	การพูดภาษาฝรั่งเศส Oral French	3(2-2-5)
2231319	การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี Reading of Non-Literary French Texts	3(3-0-6)
2231320	การเขียนภาษาฝรั่งเศส French Composition	3(2-2-5)
2231360	วรรณคดีฝรั่งเศส French Literature	3(3-0-6)
2231362	การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส Reading of French Literary Texts	3(3-0-6)
2231460	การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส French Research Writing	3(2-2-5)

##### วิชาเลือก 24 หน่วยกิต

2231325	โครงสร้างภาษาฝรั่งเศส French Structure	3(2-2-5)
2231365	นวนิยายฝรั่งเศส French Novel	3(3-0-6)

2231366	บทละครฝรั่งเศส French Drama	3(3-0-6)
2231367	กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส French Poetry	3(3-0-6)
2231370	ทัศนศิลป์ฝรั่งเศส French Visual Arts	3(3-0-6)
2231374	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 1 French for Journalism I	3(2-2-5)
2231375	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 2 French for Journalism II	3(2-2-5)
2231451	การแปลฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation	3(2-2-5)
2231452	การแปลวรรณกรรมฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation of Literary Texts	3(2-2-5)
2231461	ปริทัศน์ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศส Introduction to French Linguistics	3(3-0-6)
2231462	วจนลีลาภาษาฝรั่งเศส French Stylistics	3(3-0-6)
2231480	ประวัติความคิดฝรั่งเศส History of French Ideas	3(3-0-6)
2231481	การศึกษาเฉพาะเรื่องด้านฝรั่งเศสศึกษา Selected Study in French Studies	3(3-0-6)
2231483	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยว French for Tourism	3(2-2-5)
2231485	ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ French for Business	3(2-2-5)
2231490	การศึกษาอิสระ Independent Study	3(1-0-8)

#### วิชาโท 20 หน่วยกิต

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะอีกไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

#### 4.2.1.2 วิชาโท 20 หน่วยกิต

สำหรับนิสิตที่เรียนวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ เลือกเรียนเป็นวิชาโท

**แบบที่ 1 สำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์****วิชาบังคับ 9 หน่วยกิต**

2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง Advanced French	3(2-2-5)
2231250	อารยธรรมฝรั่งเศส French Civilization	3(2-2-5)
2231245	สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส French Phonetics	3(2-2-5)

**วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า 11 หน่วยกิต**

2231310	การพูดภาษาฝรั่งเศส Oral French	3(2-2-5)
2231319	การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี Reading of Non-Literary French Texts	3(3-0-6)
2231320	การเขียนภาษาฝรั่งเศส French Composition	3(2-2-5)
2231325	โครงสร้างภาษาฝรั่งเศส French Structure	3(2-2-5)
2231360	วรรณคดีฝรั่งเศส French Literature	3(3-0-6)
2231362	การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส Reading of French Literary Texts	3(3-0-6)
2231365	นวนิยายฝรั่งเศส French Novel	3(3-0-6)
2231366	บทละครฝรั่งเศส French Drama	3(3-0-6)
2231367	กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส French Poetry	3(3-0-6)
2231370	ทัศนศิลป์ฝรั่งเศส French Visual Arts	3(3-0-6)
2231374	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 1 French for Journalism I	3(2-2-5)
2231375	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 2 French for Journalism II	3(2-2-5)
2231451	การแปลฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation	3(2-2-5)
2231452	การแปลวรรณกรรมฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation of Literary Texts	3(2-2-5)

2231460	การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส French Research Writing	3(2-2-5)
2231461	ปริทัศน์ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศส Introduction to French Linguistics	3(3-0-6)
2231462	วจนลีลาภาษาฝรั่งเศส French Stylistics	3(3-0-6)
2231480	ประวัติความคิดฝรั่งเศส History of French Ideas	3(3-0-6)
2231481	การศึกษาเฉพาะเรื่องด้านฝรั่งเศสศึกษา Selected Study in French Studies	3(3-0-6)
2231483	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยว French for Tourism	3(2-2-5)
2231485	ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ French for Business	3(2-2-5)
2231490	การศึกษอิสระ Independent Study	3(1-0-8)

## แบบที่ 2 สำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์

### วิชาบังคับ

12 หน่วยกิต

2231101	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1 French for Non-Arts I	3(2-2-5)
2231102	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 2 French for Non-Arts II	3(2-2-5)
2231201	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 3 French for Non-Arts III	3(2-2-5)
2231202	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 4 French for Non-Arts IV	3(2-2-5)

(คู่มืออธิบายรายวิชาท้ายเล่ม ในหัวข้อ รายวิชาที่เปิดสอนให้นิสิตคณะต่าง ๆ)

### วิชาเลือก

8 หน่วยกิต

2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง Advanced French	3(2-2-5)
2231250	อารยธรรมฝรั่งเศส French Civilization	3(2-2-5)
2231245	สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส French Phonetics	3(2-2-5)
2231310	การพูดภาษาฝรั่งเศส Oral French	3(2-2-5)

2231319	การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี Reading of Non-Literary French Texts	3(3-0-6)
2231320	การเขียนภาษาฝรั่งเศส French Composition	3(2-2-5)
2231325	โครงสร้างภาษาฝรั่งเศส French Structure	3(2-2-5)
2231360	วรรณคดีฝรั่งเศส French Literature	3(3-0-6)
2231362	การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส Reading of French Literary Texts	3(3-0-6)
2231365	นวนิยายฝรั่งเศส French Novel	3(3-0-6)
2231366	บทละครฝรั่งเศส French Drama	3(3-0-6)
2231367	กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส French Poetry	3(3-0-6)
2231370	ทัศนศิลป์ฝรั่งเศส French Visual Arts	3(3-0-6)
2231374	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 1 French for Journalism I	3(2-2-5)
2231375	ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 2 French for Journalism II	3(2-2-5)
2231451	การแปลฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation	3(2-2-5)
2231452	การแปลวรรณกรรมฝรั่งเศส-ไทย French-Thai Translation of Literary Texts	3(2-2-5)
2231460	การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส French Research Writing	3(2-2-5)
2231461	ปริทัศน์ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศส Introduction to French Linguistics	3(3-0-6)
2231462	วจนลีลาภาษาฝรั่งเศส French Stylistics	3(3-0-6)
2231480	ประวัติความคิดฝรั่งเศส History of French Ideas	3(3-0-6)
2231481	การศึกษาเฉพาะเรื่องด้านฝรั่งเศสศึกษา Selected Study in French Studies	3(3-0-6)
2231483	ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยว French for Tourism	3(2-2-5)



2231485	ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ French for Business	3(2-2-5)
2231490	การศึกษาอิสระ Independent Study	3(1-0-8)

#### 4.2.2 โปรแกรมเกียรตินิยม

##### 4.2.2.1 แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

วิชาเอก 51 หน่วยกิต

วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต

เรียนรายวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ

วิชาเลือก 24 หน่วยกิต

เรียนรายวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ และเรียนรายวิชาเอกที่ศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษา โดยความเห็นชอบคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาฝรั่งเศส และปริญญาโทนิพนธ์ รวม 20 หน่วยกิต

2231591\* เอก์ตศึกษา 1 3(0-9-0)  
Independent Study I

2231592\* เอก์ตศึกษา 2 3(0-9-0)  
Independent Study II

2231593\* เอก์ตศึกษา 3 3(0-9-0)  
Independent Study III

2231594\* เอก์ตศึกษา 4 3(0-9-0)  
Independent Study IV

2231597\* ปริญญาโทนิพนธ์ 1 4 หน่วยกิต  
Senior Project I

2231598\* ปริญญาโทนิพนธ์ 2 4 หน่วยกิต  
Senior Project II

วิชาโท 20 หน่วยกิต

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

##### 4.2.2.2 แบบวิชาเอกเดี่ยว

71 หน่วยกิต

วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต

เรียนรายวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ แบบวิชาเอก-โท

วิชาเลือกในสาขา 44 หน่วยกิต

เรียนรายวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ แบบวิชาเอก-โท 24 หน่วยกิต และเรียนรายวิชาเอกที่ศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษา โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาฝรั่งเศส และปริญญาโทนิพนธ์ รวม 20 หน่วยกิต

### 4.3 แผนการศึกษา

#### 4.3.1 โปรแกรมปกติ

##### ปีที่ 1 ภาคการศึกษาแรก

2231111	ภาษาฝรั่งเศส 1	3	หน่วยกิต
	รวม	3	หน่วยกิต

##### ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่สอง

2231112	ภาษาฝรั่งเศส 2	3	หน่วยกิต
	รวม	3	หน่วยกิต

##### ปีที่ 2 ภาคการศึกษาแรก

2231211	ภาษาฝรั่งเศส 3	3	หน่วยกิต
2231250	อารยธรรมฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
	รวม	6	หน่วยกิต

##### ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่สอง

2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง	3	หน่วยกิต
2231245	สัตศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
	รวม	6	หน่วยกิต

##### ปีที่ 3 ภาคการศึกษาแรก

2231310	การพูดภาษาฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
2231319	การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี	3	หน่วยกิต
2231360	วรรณคดีฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
	วิชาเลือก	3	หน่วยกิต
	รวม	12	หน่วยกิต

##### ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่สอง

2231320	การเขียนภาษาฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
2231362	การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส	3	หน่วยกิต
	วิชาเลือก	6	หน่วยกิต
	รวม	12	หน่วยกิต

## ปีที่ 4 ภาคการศึกษาแรก

2231460	การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส วิชาเลือก	3 หน่วยกิต 6 หน่วยกิต
	รวม	9 หน่วยกิต

## ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่สอง

	วิชาเลือก	9 หน่วยกิต
	รวม	9 หน่วยกิต

## 4.3.2 โปรแกรมเกียรตินิยม

## ปีที่ 1 ภาคการศึกษาแรก

2231111	ภาษาฝรั่งเศส 1	3 หน่วยกิต
	รวม	3 หน่วยกิต

## ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่สอง

2231112	ภาษาฝรั่งเศส 2	3 หน่วยกิต
	รวม	3 หน่วยกิต

## ปีที่ 2 ภาคการศึกษาแรก

2231211	ภาษาฝรั่งเศส 3	3 หน่วยกิต
2231250	อารยธรรมฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231591*	เอกัตศึกษา 1 หรือ วิชาการระดับบัณฑิตศึกษา	3 หน่วยกิต
	รวม	9 หน่วยกิต

## ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่สอง

2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง	3 หน่วยกิต
2231245	สัตศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231592*	เอกัตศึกษา 2 หรือ วิชาการระดับบัณฑิตศึกษา	3 หน่วยกิต
	รวม	9 หน่วยกิต

## ปีที่ 3 ภาคการศึกษาแรก

2231310 การพูดภาษาฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231319 การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี	3 หน่วยกิต
2231360 วรรณคดีฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231593* เอกัตศึกษา 3	3 หน่วยกิต
หรือ	
ศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา	
วิชาเลือก	3 หน่วยกิต
<b>รวม</b>	<b>15 หน่วยกิต</b>

## ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่สอง

2231320 การเขียนภาษาฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231362 การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231594* เอกัตศึกษา 4	3 หน่วยกิต
หรือ	
ศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา	
วิชาเลือก	6 หน่วยกิต
<b>รวม</b>	<b>15 หน่วยกิต</b>

## ปีที่ 4 ภาคการศึกษาแรก

2231460 การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส	3 หน่วยกิต
2231597* ปริญญาานิพนธ์ 1	4 หน่วยกิต
วิชาเลือก	6 หน่วยกิต
<b>รวม</b>	<b>13 หน่วยกิต</b>

## ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่สอง

2231598* ปริญญาานิพนธ์ 2	4 หน่วยกิต
วิชาเลือก	9 หน่วยกิต
<b>รวม</b>	<b>13 หน่วยกิต</b>

## 4.4 คำอธิบายรายวิชา

2231111	ภาษาฝรั่งเศส 1 การพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส French I FRENCH I Developing skills in listening, speaking, reading and writing in French.	3 (2-2-5)
2231112	ภาษาฝรั่งเศส 2 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231111 ภาษาฝรั่งเศส 1) การพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาฝรั่งเศส เพื่อสื่อสารในวัฒนธรรมต่าง ๆ French II FRENCH II (CONDITION: PRER 2231111 FRENCH I) Developing skills in listening, speaking, reading and writing in French to communicate in various speech acts.	3 (2-2-5)
2231211	ภาษาฝรั่งเศส 3 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231112 ภาษาฝรั่งเศส 2) การพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส เพื่อสื่อสารในวัฒนธรรมต่าง ๆ ศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบัน French III FRENCH III (CONDITION: PRER 2231112 FRENCH II) Developing skills in listening, speaking, reading and writing in French to communicate in various speech acts; vocabulary and expressions concerning current events.	3 (2-2-5)
2231221	ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231211 ภาษาฝรั่งเศส 3) ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูงเพื่อการสื่อสารแบบบูรณาการ เน้น การอ่าน วิเคราะห์ และวิจารณ์บทความที่คัดสรร การอภิปรายและ การเขียนเรียงความโดยใช้โครงสร้างไวยากรณ์ที่ซับซ้อน Advanced French ADVANCED FRENCH (CONDITION: PRER 2231211 FRENCH III ) Integrated advanced communication skills in French with emphasis on reading, analysis and criticism of selected texts; discussion and composition writing using complex grammatical structures.	3 (2-2-5)

- 2231245      สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส      3 (2-2-5)  
 ระบบเสียงภาษาฝรั่งเศส ได้แก่ เสียงสระ เสียงพยัญชนะ การลงเสียงหนักเบา การ  
 เชื่อมเสียงระหว่างคำ ทำนองเสียง การออกเสียงภาษาฝรั่งเศสตามหลักมาตรฐาน  
 การฝึกออกเสียงในห้องปฏิบัติการทางภาษา การฝึกเขียนและอ่านสัทอักษร  
 French Phonetics  
 FRENCH PHONETI  
 French sound system: vowels, consonants, accent, elision, enchainment and  
 liaison, intonation; standard pronunciation of French; pronunciation practice in  
 language laboratory; practice in writing and reading phonetic alphabet.
- 2231250      อารยธรรมฝรั่งเศส      3 (2-2-5)  
 อารยธรรมฝรั่งเศส เน้นด้านสังคม การเมือง วรรณคดี และศิลปะ ตั้งแต่  
 สมัยกลางถึงปัจจุบัน  
 French Civilization  
 FR CIVILIZATION  
 French civilization with emphasis on society, politics, literature and arts  
 from the Middle Ages to the present.
- 2231310      การพูดภาษาฝรั่งเศส      3 (2-2-5)  
 การฝึกสนทนา วิจารณ์ อภิปราย กล่าวรายงานในหัวข้อต่าง ๆ เป็นภาษาฝรั่งเศส  
 การเสนอความคิดและข้อโต้แย้งอย่างมีเหตุผล  
 Oral French  
 ORAL FRENCH  
 Practice in conversation, criticism, discussion and oral reports in French on  
 various topics; presentation of logical ideas and arguments.
- 2231319      การอ่านงานเขียนฝรั่งเศสที่ไม่ใช่วรรณคดี      3 (3-0-6)  
 การอ่านงานเขียนประเภทต่างๆ ที่ไม่ใช่วรรณคดี ได้แก่ ข่าว บทความ  
 รายงาน และโฆษณา การวิเคราะห์โครงสร้างของตัวบท ลักษณะเฉพาะ  
 เทคนิคการนำเสนอ วจนลีลา และวจนกรรม การวิเคราะห์ตัวบทคัดสรร  
 Reading of Non-Literary French Texts  
 NON-LIT FR TEXTS  
 Reading of different types of non-literary texts: news, articles, reports,  
 advertising; analysis of text structures, characteristics, presentation techniques,  
 styles and speech acts; analysis of selected texts.

- 2231320 การเขียนภาษาฝรั่งเศส 3 (2-2-5)  
 การฝึกเขียนตัวบทภาษาฝรั่งเศสเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ ได้แก่ บทข้อความ  
 ประกาศ การเขียนเพื่อเล่าเรื่อง อธิบาย พรรณนา และได้แย้ง  
 French Composition  
 FRENCH COMPOSITION  
 Practice in writing French texts for specific purposes: summaries,  
 announcements, writing of narrations, explanations, descriptions and  
 argumentations.
- 2231325 โครงสร้างภาษาฝรั่งเศส 3 (2-2-5)  
 การวิเคราะห์ประโยคความเดียว ประโยคความรวม และประโยคความซ้อน  
 ในภาษาฝรั่งเศส การปรับเปลี่ยนรูปประโยคโดยคงความหมายเดิม การฝึก  
 วิเคราะห์ประโยคในตัวบทประเภทต่าง ๆ การฝึกเขียนโดยใช้โครงสร้างประโยค  
 ชนิดต่าง ๆ  
 French Sentence Structure  
 FRENCH STRUCTURE  
 Analysis of simple, compound and complex sentences in French; paraphrasing;  
 practice in analyzing sentences in different types of texts; practice in writing by  
 using different types of sentence structures.
- 2231360 วรรณคดีฝรั่งเศส 3 (3-0-6)  
 ลักษณะเด่นของวรรณคดีฝรั่งเศสตั้งแต่ยุคกลางถึงปัจจุบัน การวิเคราะห์ตัวบท  
 วรรณกรรมคัดสรร  
 French Literature  
 FRENCH LITERATURE  
 Significant characteristics of French literature from the Middle Ages to the  
 present; analysis of selected literary texts.
- 2231362 การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส 3 (3-0-6)  
 แนวทางการศึกษารูปแบบ เทคนิคการนำเสนอ วจนลีลา และแก่นเรื่องใน  
 บทวรรณกรรมฝรั่งเศส วิธีอ่านและตีความ การวิเคราะห์บทอ่านคัดสรร  
 Reading of French Literary Texts  
 READ FR LIT TEXTS  
 Methods of approach to the study of forms, presentation techniques, styles and  
 themes of French literary texts; methods of reading and interpreting; analysis of  
 selected texts.

- 2231365      นวนิยายฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
 ลักษณะเด่น ความคิด และศิลปะการประพันธ์ของนวนิยายฝรั่งเศสตั้งแต่คริสต์ศตวรรษที่ 17 ถึงปัจจุบัน การวิเคราะห์เชิงวิจารณ์ผลงานคัดสรร  
 French Novel  
 FRENCH NOVEL  
 Significant characteristics, ideas and techniques of the French novel from the seventeenth century to the present; critical analysis of selected works.
- 2231366      บทละครฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
 ทฤษฎีการละครฝรั่งเศสตั้งแต่ยุคกลางถึงปัจจุบัน คุณค่าทางวรรณกรรม สังคม การเมือง ปรัชญา และศิลปะของบทละครคัดสรร  
 French Drama  
 FRENCH DRAMA  
 French dramaturgy from the Middle Ages to the present; literary, social, political, philosophical and artistic values of selected plays.
- 2231367      กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
 วิวัฒนาการของกวีนิพนธ์ฝรั่งเศสตั้งแต่ยุคกลางถึงปัจจุบัน การอ่านบทกวีนิพนธ์คัดสรรของกวีสำคัญในแต่ละกลุ่ม การวิเคราะห์แนวคิดและศิลปะการประพันธ์  
 French Poetry  
 FRENCH POETRY  
 Evolution of French poetry from the Middle Ages to the present; reading of selected poems by outstanding poets of each school; analysis of concepts and poetic craftsmanship.
- 2231370      ทัศนศิลป์ฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
 พัฒนาการของทัศนศิลป์ฝรั่งเศสตั้งแต่ยุคกลางถึงปัจจุบัน การวิเคราะห์ผลงานทัศนศิลป์ฝรั่งเศสที่คัดสรร และลักษณะเฉพาะของศิลปินสำคัญ  
 French Visual Arts  
 FR VISUAL ARTS  
 Development of French visual arts from the Middle Ages to the present; analysis of selected French visual art works as well as characteristics of great artists.
- 2231374      ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 1      3 (2-2-5)  
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
 การใช้ภาษาฝรั่งเศสในบริบทด้านการหนังสือพิมพ์ การฝึกเขียนสำหรับนิยสาร และหนังสือพิมพ์ในหัวข้อที่กำหนด



- French for Journalism I  
FR JNLSM I  
(CONDITION: CONSENT OF FACULTY)  
Use of the French language in journalism; practice in writing for magazines and newspapers on selected topics.
- 2231375      ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 2      3 (2-2-5)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231374 ภาษาฝรั่งเศสด้านก  
หนังสือพิมพ์ 1 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสระดับสูงในด้านการหนังสือพิมพ์ การฝึกเขียน  
บทบรรณาธิการ รายงาน บทสัมภาษณ์ บทความวิเคราะห์วิจารณ์สำหรับ  
นิตยสารและหนังสือพิมพ์  
French for Journalism II  
FR JNLSM II  
(CONDITION: PRER 2231374 FR JNLSM I OR CONSENT OF FACULTY)  
Advanced skill in French for journalism; practice in writing editorial, report,  
interview, analytical and critical writing for magazines and newspapers.
- 2231451      การแปลฝรั่งเศส-ไทย      3 (2-2-5)  
หลักการแปลเบื้องต้น ปัญหาในการแปลภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาไทย การฝึก  
แปลข่าว รายงาน บทความและเอกสารธุรกิจจากภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาไทย  
French-Thai Translation  
FR-TH TRANSL  
Basic theories of translation; problems in translating from French into Thai;  
practice in translating news, reports, articles and business documents from  
French into Thai.
- 2231452      การแปลวรรณกรรมฝรั่งเศส-ไทย      3 (2-2-5)  
ทฤษฎีการแปลวรรณกรรม ปัญหาในการแปลวรรณกรรมภาษาฝรั่งเศสเป็น  
ภาษาไทย การฝึกแปลและการบรรณาธิกรวรรณกรรมคัดสรร  
French-Thai Translation of Literary Texts  
FR-TH TRANSL LIT  
Theories of literary translation; problems in translating French literary texts into  
Thai; practice in translating and editing selected literary texts.
- 2231460      การค้นคว้าและการเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส      3 (2-2-5)  
วิธีวิทยาการวิจัยทางภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมฝรั่งเศส ได้แก่ การรวบรวม  
ข้อมูล การวิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูล การเรียบเรียงความคิด การเขียนรายงาน  
เชิงอรรถ และบรรณานุกรม

- French Research Writing  
FR RES WRIT  
Research methodology in the French language, literature and culture:  
data gathering, data analysis and synthesis, organization of ideas; writing  
of reports, foot-notes and bibliography.
- 2231461      ปรัชญาภาษาฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
แนวคิดพื้นฐานของภาษาศาสตร์ การวิเคราะห์ข้อมูลภาษาฝรั่งเศสด้านสัตวิทยา  
วิทยาหน่วยคำ วากยสัมพันธ์ อรรถศาสตร์ และวจนปฏิบัติศาสตร์  
Introduction to French Linguistics  
INTRO FR LING  
Fundamental concepts of linguistics; phonological, morphological, syntactic,  
semantic and pragmatic analysis of French corpus.
- 2231462      วจนลีลาภาษาฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
ศิลปะการใช้ภาษาฝรั่งเศสในงานเขียนประเภทร้อยแก้วและร้อยกรอง  
การเลือกสรรคำ ทั้งด้านเสียงและความหมาย การสร้างประโยคโดยพิจารณา  
การจัดลำดับคำ ความยาว และจังหวะ  
French Stylistics  
FRENCH STYLISTICS  
French styles in prose and poetry; word selection based on both sound  
and meaning; sentence building regarding word order, length and rhythm.
- 2231480      ประวัติความคิดฝรั่งเศส      3 (3-0-6)  
ประวัติและพัฒนาการทางความคิดในประเทศฝรั่งเศสตั้งแต่มงแตญจนถึง  
นักคิดสมัยใหม่ ความสัมพันธ์ระหว่างความคิดกับบริบททางสังคม การเมือง  
และวัฒนธรรม  
History of French Ideas  
HIST FR IDEAS  
History and development of ideas in France from Montaigne to modern  
thinkers; relationship between ideas and social, political and cultural contexts.
- 2231481      การศึกษาเฉพาะเรื่องด้านฝรั่งเศสศึกษา      3 (3-0-6)  
การวิเคราะห์เชิงวิจารณ์ภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมฝรั่งเศสตาม  
หัวข้อที่กำหนด  
Selected Study in French Studies  
SEL STUD FR STUD  
Critical analysis of French language, literature or culture on assigned topics.

- 2231483 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยว 3 (2-2-5)  
ภาษาฝรั่งเศสที่เกี่ยวกับวงการการท่องเที่ยวในด้านศิลปะ วัฒนธรรม ประเพณี และความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศไทย เน้นทักษะการพูด การฝึกพูด ในสถานการณ์จำลอง  
French for Tourism  
FR FOR TOURISM  
French for tourism, including knowledge about Thailand, its arts, culture and tradition, with emphasis on speaking skills; practice in simulated situations.
- 2231485 ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ 3 (2-2-5)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนในบริบท ของธุรกิจและการค้าระหว่างประเทศ  
French for Business  
FR FOR BUSINESS  
Listening, speaking, reading and writing skills in French in the contexts of business and international trade.
- 2231490 การศึกษาอิสระ 3 (1-0-8)  
การค้นคว้าวิจัยและเสนอผลงานในหัวข้อที่เกี่ยวกับภาษา วรรณคดี หรือ วัฒนธรรมฝรั่งเศสตามความสนใจของแต่ละบุคคล  
Independent Study  
INDEP STUDY  
Research on a topic in French language, literature or culture according to individual interest; research presentation.
- 2231591\* เอกัตศึกษา 1 3 (0-9-0)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
การศึกษาย่างลึกซึ้งในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรม ฝรั่งเศสหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ  
Independent Study I  
INDEPT STUD I  
(CONDITION: CONSENT OF FACULTY)  
In-depth study of one or more topics of special interest in the French language, literature or culture.

2231592*	เอกัตศึกษา 2 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน) การศึกษาอย่างลึกซึ้งในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรม ฝรั่งเศสหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ  Independent Study II INDEPT STUD II (CONDITION: CONSENT OF FACULTY) In-depth study of one or more topics of special interest in the French language, literature or culture.	3 (0-9-0)
2231593*	เอกัตศึกษา 3 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน) การศึกษาอย่างลึกซึ้งในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรม ฝรั่งเศสหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ  Independent Study III INDEPT STUD III (CONDITION: CONSENT OF FACULTY) In-depth study of one or more topics of special interest in the French language, literature or culture.	3 (0-9-0)
2231594*	เอกัตศึกษา 4 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน) การศึกษาอย่างลึกซึ้งในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรม ฝรั่งเศสหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ  Independent Study IV INDEPT STUD IV (CONDITION: CONSENT OF FACULTY) In-depth study of one or more topics of special interest in the French language, literature or culture.	3 (0-9-0)
2231597*	ประโยชน์ 1 Senior Project I	4 หน่วยกิต
2231598*	ประโยชน์ 2 Senior Project II	4 หน่วยกิต

## 4.5 เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง

## โครงสร้างหลักสูตร

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
<p>จำนวนหน่วยกิตรวมของวิชาเฉพาะ 71 หน่วยกิต</p> <p>แบบวิชาเอก-โท 71 หน่วยกิต</p> <p>วิชาเอก 51 หน่วยกิต</p> <p>    วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต</p> <p>    วิชาเลือก 24 หน่วยกิต</p> <p>วิชาโท ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต (นิสิตต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นจากในคณะ หรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต)</p>	<p>คงเดิม</p>	<p>คงเดิม</p> <p>วิชาเลือก 24 หน่วยกิต (นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกตัดศึกษาหรือรายวิชา ระดับบัณฑิตศึกษา โดยความเห็นชอบของ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส และปริญญาโท รวม 20 หน่วยกิต และเรียนรายวิชาเลือกอีก 4 หน่วยกิต)</p>
<p>ทั้งนี้ นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็น วิชาเอกหรือวิชาโท ต้องลงทะเบียนเรียนและสอบ ผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษา ทั่วไป) 3 รายวิชาต่อไปนี้</p> <p>2231111 ภาษาฝรั่งเศส 1 (3)</p> <p>2231112 ภาษาฝรั่งเศส 2 (3)</p> <p>2231211 ภาษาฝรั่งเศส 3 (3)</p>	<p>คงเดิม</p>	<p>2. แบบวิชาเอกเดี่ยว 71 หน่วยกิต</p> <p>    วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต</p> <p>    วิชาเลือกในสาขา 44 หน่วยกิต (นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกตัดศึกษาหรือรายวิชา ระดับบัณฑิตศึกษา โดยความเห็นชอบของ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส และปริญญาโท รวม 20 หน่วยกิต และเรียนรายวิชาเลือกใน สาขาอีก 24 หน่วยกิต)</p>

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
<b>วิชาโท ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต</b> สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและ นอกคณะ มี 2 รูปแบบ <u>แบบที่ 1</u> สำหรับนิสิตในคณะ วิชาบังคับ 9 หน่วยกิต วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า 11 หน่วยกิต  <u>แบบที่ 2</u> สำหรับนิสิตนอกคณะ วิชาบังคับ 12 หน่วยกิต วิชาเลือก 8 หน่วยกิต	คงเดิม	ไม่เปิดสอนเป็นวิชาโท

## รายวิชา

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
<b>แบบวิชาเอก-โท 71 หน่วยกิต</b> <b>วิชาเอก 51 หน่วยกิต</b> <b>วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต</b> 2231221 ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง (3) 2231250 อารยธรรมฝรั่งเศส (3) 2231245 ศึกษาศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส (3) 2231320 การเขียนภาษาฝรั่งเศส (3) 2231360 วรรณคดีฝรั่งเศส (3) 2231310 การพูดภาษาฝรั่งเศส (3) 2231319 การอ่านงานเขียนฝรั่งเศส ที่ไม่ใช่วรรณคดี (3) 2231362 การอ่านบทวรรณกรรมฝรั่งเศส (3) 2231460 การค้นคว้าและการเขียนรายงาน ภาษาฝรั่งเศส (3) <b>วิชาเลือก 24 หน่วยกิต</b> 2231365 นวนิยายฝรั่งเศส (3) 2231366 บทละครฝรั่งเศส (3) 2231367 กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส (3) 2231370 ทัศนศิลป์ฝรั่งเศส (3) 2231374 ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 1 (3) 2231375 ภาษาฝรั่งเศสด้านการหนังสือพิมพ์ 2 (3)	คงเดิม	<b>1. แบบวิชาเอก-โท 71 หน่วยกิต</b> <b>วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต</b>  เหมือนกับโปรแกรมปกติ  <b>วิชาเลือก 24 หน่วยกิต</b>  เหมือนกับ โปรแกรมปกติ

2231462	วจนลีลาภาษาฝรั่งเศส	(3)		
---------	---------------------	-----	--	--

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
2231451 การแปลฝรั่งเศส-ไทย (3)	} คงเดิม	} เหมือนกับ โปรแกรมปกติ
2231452 การแปลวรรณกรรมฝรั่งเศส-ไทย (3)		
2231480 ประวัติความคิดฝรั่งเศส (3)		
2231481 การศึกษาเฉพาะเรื่องด้านฝรั่งเศส ศึกษา (3)		
2231483 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยว (3)		
2231485 ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ (3)		
2231490 การศึกษาอิสระ (3)		
วิชาโท ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต ให้เลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นจากในคณะหรือ นอกคณะไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต	} คงเดิม	} เหมือนกับ โปรแกรมปกติ
		และเรียนรายวิชาต่อไปนี้
		2231591* เอกตศึกษา 1 (3)
		2231592* เอกตศึกษา 2 (3)
		2231593* เอกตศึกษา 3 (3)
		2231594* เอกตศึกษา 4 (3)
		2231597* ปริญญาโทพนธ์ 1 (4)
		2231598* ปริญญาโทพนธ์ 2 (4)
		<b>2. แบบวิชาเอกเดี่ยว 71 หน่วยกิต</b>
		<b>วิชาบังคับ 27 หน่วยกิต</b>
		เหมือนกับ โปรแกรมปกติ
		<b>วิชาเลือก 44 หน่วยกิต</b>
		เหมือนกับ โปรแกรมปกติ 24 หน่วยกิต
		และเรียนรายวิชาต่อไปนี้
		2231591* เอกตศึกษา 1 (3)
		2231592* เอกตศึกษา 2 (3)
		2231593* เอกตศึกษา 3 (3)
		2231594* เอกตศึกษา 4 (3)
		2231597* ปริญญาโทพนธ์ 1 (4)
		2231598* ปริญญาโทพนธ์ 2 (4)

\* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
<p>ทั้งนี้ นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป) 3 รายวิชาต่อไปนี้</p> <p>2231111 ภาษาฝรั่งเศส 1 (3)</p> <p>2231112 ภาษาฝรั่งเศส 2 (3)</p> <p>2231211 ภาษาฝรั่งเศส 3 (3)</p>	<p>คงเดิม</p>	<p>เหมือนกับโปรแกรมปกติ</p>
<p><b>วิชาโท ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต</b></p> <p>สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ มี 2 รูปแบบ</p> <p><b>แบบที่ 1 สำหรับนิสิตในคณะ</b></p> <p><b>วิชาบังคับ 9 หน่วยกิต</b></p> <p>2231221 ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง (3)</p> <p>2231245 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส (3)</p> <p>2231310 การพูดภาษาฝรั่งเศส (3)</p> <p><b>วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า 11 หน่วยกิต</b></p> <p>ให้เลือกเรียนจากรายวิชาของสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสที่เปิดสอนในคณะอักษรศาสตร์</p> <p>ทั้งนี้ นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป) 3 รายวิชาต่อไปนี้</p> <p>2231111 ภาษาฝรั่งเศส 1 (3)</p> <p>2231112 ภาษาฝรั่งเศส 2 (3)</p> <p>2231211 ภาษาฝรั่งเศส 3 (3)</p> <p><b>แบบที่ 2 สำหรับนิสิตนอกคณะ</b></p> <p><b>วิชาบังคับ 12 หน่วยกิต</b></p> <p>2231101 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1 (3)</p> <p>2231102 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 2 (3)</p> <p>2231201 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 3 (3)</p> <p>2231202 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 4 (3)</p> <p><b>วิชาเลือก 8 หน่วยกิต</b></p> <p>ให้เลือกเรียนจากรายวิชาของสาขาวิชาภาษา</p>	<p>คงเดิม</p>	<p>ไม่เปิดสอนเป็นวิชาโท</p>



ฝรั่งเศสที่เปิดสอนในคณะอักษรศาสตร์		
------------------------------------	--	--

ภาควิชาภาษาตะวันตก สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น

รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตนอกคณะที่มีพื้นฐานภาษาฝรั่งเศส

- 2231101 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1 3 (2-2-5)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารเบื้องต้น ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
French for Non - Arts I  
FR NON - ARTS I  
Basic communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing.
- 2231102 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 2 3 (2-2-5)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231101 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารขั้นสูง ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
French for Non - Arts II  
FR NON - ARTS II  
(CONDITION: PRER 2231101 FR NON- ARTS I OR CONSENT OF FACULTY)  
Advanced communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing.
- 2231201 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 3 3 (2-2-5)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231102 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 2 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบัน  
French for Non - Arts III  
FR NON - ARTS III  
(CONDITION: PRER 2231102 FR NON- ARTS II OR CONSENT OF FACULTY)  
Communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing, as used in current affairs.
- 2231202 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 4 3 (2-2-5)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231201 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับบัณฑิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 3 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารขั้นสูง ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบัน  
French for Non - Arts IV  
FR NON - ARTS IV  
(CONDITION : PRER 2231201 FR NON - ARTS III OR CONSENT OF FACULTY)  
Advanced communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing, as used in current affairs.

**รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตทั้งในและนอกคณะที่ไม่มีพื้นฐานภาษาฝรั่งเศส**

- 2231011 ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐาน 1 3 (2-2-5)  
 ไวยากรณ์ฝรั่งเศสขั้นพื้นฐาน ศัพท์และสำนวนที่ใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน  
 Fundamental French I  
 FUNDAMENTAL FR I  
 Basic French grammar, vocabulary and expressions used in daily communication.
- 2231012 ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐาน 2 3 (2-2-5)  
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231011 ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐาน 1)  
 ไวยากรณ์ฝรั่งเศสระดับสูง ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการสื่อสาร  
 Fundamental French II  
 FUNDAMENTAL FR II  
 (CONDITION: PRER 2231011 FUNDAMENTAL FR I)  
 French Grammar at an advanced level, vocabulary and expressions used in communication.
- 2231013 ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐาน 3 3 (2-2-5)  
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231012 ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐาน 2)  
 การฝึกฟัง พูด อ่าน และเขียนประโยคที่มีโครงสร้างซับซ้อน เน้นศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับ  
 ชีวิตความเป็นอยู่  
 และวัฒนธรรมฝรั่งเศส  
 Fundamental French III  
 FUNDAMENTAL FR III  
 (CONDITION: PRER 2231012 FUNDAMENTAL FR II)  
 Practice in listening, speaking, reading and writing complex sentences, with emphasis on  
 vocabulary and expressions concerning French life and culture.

**รายวิชาภาษาที่เปิดสอนให้บัณฑิตคณะนิติศาสตร์**

- 2231101 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1 3 (2-2-5)  
 ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารเบื้องต้น ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
 French for Non - Arts I  
 FR NON - ARTS I  
 Basic communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing.
- 2231102 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 2 3 (2-2-5)  
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231101 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 1  
 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)  
 ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารขั้นสูง ทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน

French for Non - Arts II

FR NON - ARTS II

(CONDITION: PRER 2231101 FR NON- ARTS I OR CONSENT OF FACULTY)

Advanced communicative skills in French: listening, speaking, reading and writing.

- 2231151 ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมาย 1 3 (2-2-5)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในบริบทที่เกี่ยวกับกฎหมาย  
French for Legal Purposes I  
FR LEGAL I  
French communicative skills in listening, speaking, reading and writing in the context of laws.
- 2231152 ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมาย 2 3 (2-2-5)  
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2231151 ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมาย 1)  
ทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสขั้นสูงด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในบริบทที่เกี่ยวกับ  
กฎหมาย การอ่านและวิเคราะห์หัวข้อกฎหมายภาษาฝรั่งเศส  
French for Legal Purposes II  
FR LEGAL II  
(CONDITION: PRER 2231152 FR LEGAL I)  
Advanced French communicative skills in listening, speaking, reading and writing in the context  
of laws; analytical reading of French legal texts.

รายวิชาที่เปิดสอนเป็นวิชาการศึกษาทั่วไป กลุ่มมนุษยศาสตร์ (สำหรับนิสิตนอกคณะเท่านั้น)

- 2231255 วรรณกรรมฝรั่งเศส 3 (3-0-6)  
การศึกษาวรรณกรรมฝรั่งเศสที่เลือกสรร วิเคราะห์รูปแบบ กลวิธีการแต่ง และแนวคิดจากฉบับแปล  
French Literary Works  
FR LIT WRKS  
Study of selected French literary works; analysis of forms, techniques and ideas from translated  
texts.